



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta ta' l-20 ta' Novembru, 2006

Citazzjoni Numru. 155/1994/3

George Said u b'nota tal-5 ta' Marzu, 1994 assumu l-atti minflok George Said l-Avukat Dr. Joseph Zammit McKeon, għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjeta' R. Von Brockdorff Insurance Agency Limited, u din bħala aġenti Malta tas-soċjeta' assikuratriċi estera Commercial Union Assurance Company plc surrogata fid-drittijiet tal-assikurat tagħha s-soċjeta' Winter Hollow Catering Co. Ltd.

-vs-

Paul Camilleri u Christopher Pace, għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjeta' Paula Developments Ltd., u Joseph Borg u Emanuel Vella, għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjeta' Offcentre Buliding Services Ltd u b'digriet tat-8 ta' Marzu, 1999 ġiet kjamata fil-kawża tal-korporazzjoni għas-servizzi ta' l-ilma.

II-Qorti;

Rat l-att taċ-ċitazzjoni pprezentata fis-7 ta' Frar, 1994 li permezz tagħha l-attur nomine ippremetta:

Illi fix-xahar ta' Settembru 1993, waqt li s-soċjetajiet konvenuti, jew min minnhom, kienu qed jesegwixxu xogħol ta' tħaffir ta' sit f'Main Street, San Ġiljan, intlaqat minn *pipe* tal-ilma minn waħda mill-ingenji b'mod li ħareġ kwantita' ta' ilma li kkaġuna *flooding* ġo fondi ġestiti mis-soċjeta' Winter Hollow Catering Co. Ltd., u konsegwenti ħsara;

Illi s-soċjeta' Winter Hollow Catering Co. Ltd., kellha polizza ta' assikurazzjoni mal-attur nomine, u għalhekk saret *claim* lis-soċjeta' assikuratriċi attriċi in konnessjoni ma' dan l-inċident;

Illi l-attur nomine, kif obligat, indennizza lill-assikurat tiegħu fis-somma ta' elf, seba' mija u disgħa u sittin lira wieħed u tletin ċenteżmu (Lm1,769.31) għad-danni li l-assikurat ġarrab konsegwenza tal-imsemmi *flooding*, għal liema ammont l-attur nomine ġie surrogat fid-drittijiet tal-assikurat tiegħu;

Illi għall-inċident u konsegwenzjali danni huma responsabbli s-soċjetajiet konvenuti, jew min minnhom, minħabba imprudenza, imperizja, negligenza u inosservanza tar-regolamenti;

Illi l-konvenuti nomine, interpellati biex jagħmlu tajjeb għad-danni, baqgħu inadempjenti;

Għalhekk jitolbu lil din l-Onorabli Qorti għaliex m'għandhiex;

1. tiddikjarahom responsabbli, jew min minnhom, għad-danni kaġunati mill-*flooding* fuq riferit bi ħsara għal proprjeta' ġestita mis-soċjeta' Winter Hollow Catering

Co. Ltd., u li fid-drittijiet tagħha l-attur nomine ġie surrogat;

2. tillikwida d-danni fl-ammont ta' elf seba' mija disgħa u sittin lira wieħed u tletin ċenteżmu (Lm1,769.31) jew somma verjuri *occorrendo* bl-opra ta' periti nominandi; u

3. tikkundannahom, jew min minnhom, biex iħallsu lill-attur nomine s-somma ta' elf seba' mija u disgħa u sittin lira wieħed u tletin ċenteżmu (Lm1,769.31) bħala risarciment tal-ammont li dan sborsa a favur tal-assikurat tiegħu biex indennizzah għad-danni li ġarrab fl-incident fuq riferit, għal liema ammont l-attur nomine ġie surrogat fid-drittijiet tal-assikurat tiegħu, jew ammont verjuri.

Bl-ispejjeż, kompriżi dawk tal-ittra interpellatorja tal-1 ta' Diċembru, 1993, u bl-impjgħax legali mid-data tal-preżentata ta' din iċ-ċitazzjoni, kontra l-konvenuti nomine li huma ngunti għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni ta' l-attur nomine maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat li s-soċjeta' konvenuta Paula Developments ma pprezentatx nota tal-eċċezzjonijiet.

Rat id-digriet tal-15 ta' Lulju, 1994 li permezz tiegħu s-soċjeta' konvenuta l-oħra Offcentre Building Services Limited ġiet awtorizzata tipprezenta nota tal-eċċezzjonijiet.

Rat in-nota tal-eċċezzjonijiet ta' Emanuel Vella nomine pprezentata fid-29 ta' Lulju, 1994 li permezz tagħha eċċepixxa;

Illi t-talbiet attriċi għandhom jiġu respinti bl-ispejjeż stante li huma nfondati fil-fatt u fid-dritt fil-konfront tiegħu għar-raġunijiet segwenti:

1. Illi in linea preliminari Joseph Borg m'għandux ir-rappreżentanza ġuridika tas-soċjeta' konvenuta Offcentre Building Services Limited;

2. Illi ukoll in linea preliminari l-esponenti nomine ġie mħarrek ħażin stante li s-soċjeta' minnu rappreżentata ma jisimhiex Offcentre Building Services Ltd;

3. Illi fil-meritu l-esponenti nomine m'għandu ebda responsabilita' għall-ħsara kkaġunata waqt ix-xogħol ta' tħaffir ta' sit fi Triq il-Kbira, San Ġiljan u għalhekk m'għandux jirrispondu għal eventwali likwidazzjoni tad-danni mġarrba;

4. Illi fil-fatt ir-responsabilita' tal-inċident mertu tal-kwistjoni hija ta' Chairman tal-korporazzjoni tas-Servizz tal-Ilma bħala s-suċċessur tal-*Manager* tad-Dipartiment tal-Ilma, li tiegħu qed tintalab il-kjamata fil-kawża, kif ser jiġi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

5. Illi anke għar-rigward tal-estensjoni tad-danni għandu jiġi ritenut responsabbli l-Chairman tal-Korporazzjoni tas-Servizz tal-Ilma li b'riżultat ta' negligenza tiegħu r-riparazzjonijiet meħtieġa biex tinzamm l-emissjoni tal-ilma fil-fond in kwistjoni li eventwalment ikkaġunat id-danni lmentati, damu ħin twil biex saru għalkemm huwa kien avvertit mill-ewwel bis-sitwazzjoni.

6. Illi fi kwalsiasi każ u mingħajr ebda preġudizzju għas-suespost, id-danni mitluba mill-attur nomine huma tabilhaqq eseġerati, kif ser ikun ippruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża.

Salve eċċezzjonijiet ulterjuri kemm il-darba jkun il-każ.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut nomine maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-digriet tat-8 ta' Marzu, 1999 li bih giet ordnata l-kjamata in kawża tal-Korporazzjoni tas-servizzi tal-Ilma.

Rat is-sentenza tagħha tat-28 ta' Ottubru, 2005 li permezz tagħha giet milqugħa l-eċċezzjoni tal-preskrizzjoni tal-korporazzjoni msemmija.

Rat l-atti proċesswali.

Rat il-verbal tas-seduta tal-5 ta' Lulju, 2006 illi permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi s-soċjeta' attriċi qed titlob li tiġi rifusa l-ħlasijiet li għamlet lill-assikurat tagħha Edward Borg nomine (Winter Hollow Catering Limited) waqt li s-soċjeta' konvenuta Offcentre Building Services Limited kienet qed tagħmel xi xogħlijiet għas-soċjeta' l-oħra konveuta Paula Developments Limited.

Il-Qorti timmeravilja ruħha kif kawża daqshekk sempliċi kellha ddum tmax il-sena biex tiġi deċiża. L-attur nomine għab il-provi kollha li s-soċjeta' ħallset lill-assikurat tagħha u mill-kumpless tal-provi jirriżulta ċar li dawn il-ħsarat saru u li s-soċjeta' attriċi ħallset dak li kienet dovuta li tħallas u ebda ċenteżmu żejjed. Fil-fatt is-soċjeta' Offcentre ammettiet li għamlet ix-xogħlijiet in kwistjoni għall-klijenti tagħhom Paula Developments u l-argument prinċipali tagħhom mhux li ma saritx il-ħsara msemmija izda li l-ħsarat għaw tort tal-korporazzjoni tas-Servizzi tal-Ilma għaliex ma kinitx għamlet ix-xogħlijiet kif suppost u kif appena bdew iħaffru għat il-ħsara.

Anke jekk is-soċjeta' konvenuta msemmija kellha raġun fattwalment l-attur nomine kellu biss relazzjoni ġuridika magħha. Il-korporazzjoni giet meħlusa minn kull responsabilita' minħabba li l-Qorti laqgħet l-eċċezzjoni tagħha

tal-preskrizzjoni u għalhekk kull ma kellhom jipprovaw l-atturi kien li saret il-ħsara li huma ħallsu tagħha u n-ness bejn din il-ħsara u l-konvenuti. Ma hemmx dubbju li dawn il-provi għabithom. Oltre dan is-soċjeta' konvenuta msemmija kellha tara QABEL ma tibda x-xogħlijiet li dawn setgħu isiru mingħajr ħsara u mhux taqbad u tibda x-xogħol kif għamel. Ladarba għamlet hekk kienet qed tiegħu sogru li għalih għandha tħallas hi biss. Is-soċjeta' Paula Developments ma kellha x'taqsam xejn ma' dan għaliex hija kienet inkarigat lil Offcentre biex tagħmel ix-xogħol u wiegħed jifhem li meta jinkariga kuntrattur dan jiegħu r-responsabilitajiet hu.

Fir-rigward tal-eċċezzjonijiet legali tas-soċjeta' konvenuta l-Qorti ma tifhimx it-tielet eċċezzjoni għaliex jidher li l-isem tagħha gie mnizzel tajjeb fic-ċitazzjoni, fil-waqt li t-tieni eċċezzjoni giet sorvolata bl-emendi tal-1995 għall-Kodiċi tal-Proċedura fejn illum soċjeta' tista' tiġi mħarrka b'isimha mingħajr il-bżonn li jissemew id-diretturi illi jirrapprezentawha.

Il-Qorti kif gia' ingħad hija ukoll sodisfatta bir-riċevuti li s-soċjeta' attriċi esebiet.

Għal dawn il-mottivi l-Qorti fil-waqt li tiċhad l-eċċezzjonijiet tas-soċjeta' konvenuta msemmija, tilqa' t-talbiet attriċi u għalhekk;

1. tiddikjara lis-soċjeta' konvenuta Offcentre Building Services Limited responsabbli għall-ħsara lis-soċjeta' assikurata tal-attur nomine izda tillibera lis-soċjeta' Paula Developments mill-osservanza tal-gudizzju;

2. tilqa' t-tieni talba;

3. tikkundanna lis-soċjeta' msemmija tħallas is-somma ta' elf, seba' mija, disgħa u sittin Lira Maltin u

Kopja Informali ta' Sentenza

wiehed u tletin ċenteżmu (Lm1769.31) lis-soċjeta' attriċi;

Bi-imgħaxjiet kif mitluba. L-ispejjeż jithallsu wkoll mill-istess soċjeta' konvenuta.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----